

PHILIPS

HR2600, HR2601
HR2602, HR2603
HR2604, HR2605
HR2606, HR2607
HR2608, HR2611
HR2616

EN	Important information leaflet	
DA	Brochure med vigtige oplysninger	
DE	Wichtiges Informationsmerkblatt	
ES	Folleto de información importante	
FI	Tärkeää-lehtinen	
FR	Brochure « Informations importantes »	
IT	Brochure informativa importante	
ID	Pamflet informasi penting	
NL	Folder met belangrijke informatie	
NO	Viktig informasjonshefte	
PT	Folheto de informações importantes	
SV	Broschyr med viktig information	
TR	Önemli bilgi broşürü	
	نشرة تتضمن معلومات مهمة	AR
	دفترچه اطلاعات مهم	FA



© 2019 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.
3000 034 68782



English

1 Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Do not immerse the motor unit in water nor rinse it under the tap.

Warning

- Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
- Before you connect the appliance to the power, make sure that the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local power voltage.
- Never assemble or disassemble the blender jar to the motor base while the power is on.
- Do not use the appliance if the power cord, the plug, protecting cover, rotating sieve or any other parts are damaged or has visible cracks.
- If the power cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service center authorized by Philips, or similarly qualified persons to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and/or with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- For their safety, do not allow children to play with the appliance.
- Never let the appliance run unattended.
- In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility. Be careful when you are emptying the jar, handle or clean the blade units. The cutting edges are very sharp.
- Do not touch the blades, especially when the appliance is plugged in. The blades are very sharp.
- If the blades get stuck, unplug the appliance before you remove the ingredients that block the blades.
- Be careful if hot liquid is poured into the food processor or blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.
- This appliance is intended for household use only.

- Before you clean the appliance, unplug it. Read the cleaning procedures from User Manual.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.

Caution

- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- Unplug the appliance immediately after use.
- Always wait until the moving parts stop running, then switch off and unplug the appliance before opening the lid and reaching into any of the parts that move in use.
- Do not use the appliance if the protecting cover is damaged or has visible cracks.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm house; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Ensure that the blender is switched off before removing it from the stand.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- Make sure the blade unit is securely fastened and the lid is properly assembled to the blender jar before you use the appliance.
- Do not exceed the maximum volume indication on the blender jar.
- Never reach into the blender jar with your fingers or an object while the appliance is running.
- Do not operate the blender for more than 30 seconds without any ingredients. It may lead to overheating.

Built-in safety lock

This feature ensures that you can only switch on the appliance if the blender jar, the multi-chopper beaker or the on-the-go cup is assembled on the motor unit properly. If the blender jar, the multi-chopper beaker or the on-the-go cup is correctly assembled, the built-in safety lock will be unlocked.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF).

Recycling

This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU). Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.



2 Guarantee and service

If you need information or support, please visit www.philips.com/support.

Dansk

1 Vigtigt

Læs denne brugsvejledning omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem den til eventuelt senere brug.

Fare

- Motorenheden må ikke kommes i vand eller skylles under vandhanen.

Advarsel

- Kom ikke apparatet ned i vand eller anden væske.
- Før du slutter strøm til apparatet, skal du kontrollere, at den netspænding, der er angivet i bunden af apparatet, svarer til den lokale netspænding.
- Undlad at sætte blenderglasset på motorenheden eller tage det af, mens strømmen er slået til.
- Brug ikke apparatet, hvis netledning, stik, beskyttelsesdæksel, roterende si eller andre dele er beskadigede eller har synlige revner.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes hos Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller af en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og/eller af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici.
- Dette apparat må ikke bruges af børn. Hold apparatet og -ledningen uden for børns rækkevidde.
- Af hensyn til børnenes egen sikkerhed bør de ikke lege med apparatet.
- Lad aldrig apparatet køre uden opsyn.
- For at undgå farlige situationer på grund af utilsigtet nulstilling af overophedningssikringen må apparatet aldrig sluttes til en ekstern kontaktenhed, som f.eks. en timer, eller til et kredsløb, som jævnligt slås til og fra.
- Vær forsigtig, når du tømmer glasset, samt håndterer eller rengør knivenheden. Knivbladene ægge er meget skarpe.
- Undgå at røre ved knivene, når apparatet er sluttet til strømmen. Knivene er meget skarpe.
- Hvis knivene sætter sig fast, skal stikket tages ud af stikkontakten, inden de fastsiddende ingredienser fjernes.
- Vær forsigtig, når der hældes varm væske i apparatet, da den kan sprøjte ud af apparatet på grund af den pludselige dampåvirkning.
- Dette apparat er kun beregnet til almindelig husholdningsbrug.

- Tag strømmen fra apparatet, før du rengør det. Læs om rengøringsprocedurer i brugervejledningen.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år gamle og under opsyn. Hold apparatet og dets ledning uden for rækkevidde af børn under 8 år.

Forsigtig

- Tag altid stikket ud af stikkontakten, hvis det efterlades uden opsyn, og før samling, adskillelse eller rengøring.
- Unplug the appliance immediately after use.
- Vent altid, indtil alle bevægelige dele er stoppet, og sluk så for apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten, før du åbner låget og stikker fingrene ind i dele, der bevæger sig ved brug.
- Brug ikke apparatet, hvis beskyttelsesdækslet er beskadiget eller har synlige revner.
- Dette apparat er beregnet til brug i hjemmet og andre lignende steder som: personalekøkkener i butikker, på kontorer og andre arbejdspladser; gårde; af gæster på hoteller, moteller og andre værelser til udlejning; bed and breakfast.
- Brug aldrig tilbehør eller dele fra andre fabrikanter eller tilbehør/dele, som ikke specifikt er anbefalet af Philips. Hvis du anvender en sådan type tilbehør eller dele, annulleres garantien.
- Kontroller, at blenderen er slukket, før den tages ud af holderen.
- Sluk for apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten, før du skifter tilbehør eller kommer i nærheden af dele, der bevæger sig under brug.
- Sørg for, at knivenheden er sat godt fast, og at låget sidder korrekt på blenderglasset, før du bruger apparatet.
- Overskrid ikke den angivne markering for maksimal mængde på blenderglasset.
- Stik aldrig fingre eller køkkenredskaber ned i blenderglasset, mens apparatet kører.
- Lad ikke blenderen køre i mere end 30 sekunder uden ingredienser. Det kan medføre overophedning.

Indbygget sikkerhedslås

Denne funktion sikrer, at du kun kan tænde for apparatet, hvis blenderglasset, bægeret til multi-hakkeren eller koppen på farten sidder korrekt på motorenheden. Hvis blenderglasset, bægeret til multi-hakkeren eller koppen på farten sidder korrekt, låses den indbyggede sikkerhedslås op.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle standarder i forhold til elektromagnetiske felter (EMF).

Genbrug

Dette symbol betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (2012/19/EU). Følg dit lands regler for særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter. Korrekt bortskaffelse er med til at forhindre negativ påvirkning af miljøet og menneskers helbred.



2 Garanti og service

Hvis du brug for information eller support, bedes du besøge www.philips.com/support.

Deutsch

1 Wichtige Hinweise

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Gefahr

- Tauchen Sie die Motoreinheit niemals in Wasser. Spülen Sie sie auch nicht unter fließendem Wasser ab.

Warnhinweis

- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Bevor Sie das Gerät an eine Steckdose anschließen, überprüfen Sie, ob die auf der Unterseite des Geräts angegebene Spannung mit der Netzspannung vor Ort übereinstimmt.
- Setzen Sie den Mixbehälter niemals auf die Motoreinheit bzw. entfernen Sie ihn nicht, während das Gerät eingeschaltet ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel, der Stecker, die Schutzabdeckung, das drehende Sieb oder andere Teile beschädigt sind oder sichtbare Risse aufweisen.
- Ist das Netzkabel defekt, darf es nur von einem Philips Service-Center, einer von Philips autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein Original-Ersatzkabel ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät kann von Personen ab 8 Jahren bzw. mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt wurden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben.
- Dieses Gerät sollte nicht von Kindern verwendet werden. Halten Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Erlauben Sie Kindern zu ihrem Schutz nicht, mit dem Gerät zu spielen.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Um eine Gefährdung durch versehentliches Deaktivieren des Überhitzungsschutzes zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht an einen externen Schalter, z. B. einen Timer oder an einen Stromkreis, der regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird, angeschlossen werden.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Behälter leeren, benutzen oder die Messereinheit reinigen. Die Klingen sind sehr scharf.

- Berühren Sie die Messer nicht, besonders wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist. Die Messer sind sehr scharf.
- Wenn die Messer blockiert sind, ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie die blockierenden Zutaten entfernen.
- Seien Sie vorsichtig, wenn heiße Flüssigkeiten in die Küchenmaschine oder den Mixer gegossen werden, da diese durch unvermittelt auftretenden Dampf herausspritzen können.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt.
- Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen. Lesen Sie den Abschnitt zur Reinigung in der Bedienungsanleitung.
- Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden, außer Sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

Vorsicht

- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen und bevor Sie es zusammensetzen, auseinandernehmen oder reinigen.
- Ziehen Sie nach Gebrauch sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- Erst, wenn alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind, das Gerät ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen wurde, sollten Sie den Deckel abnehmen und Teile anfassen, die sich bei Gebrauch bewegen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Schutzabdeckung beschädigt ist oder sichtbare Risse aufweist.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt und in folgenden Bereichen vorgesehen: Küchen in Geschäften, Büros oder anderen Arbeitsumgebungen; Landwirtschaftlichen Betrieben; Hotels, Motels oder anderen Unterkünften; Unterkünften mit Frühstücksangebot.
- Verwenden Sie niemals Zubehör oder Teile, die von Drittherstellern stammen bzw. nicht von Philips empfohlen werden. Wenn Sie diese(s) Zubehör oder Teile verwenden, erlischt Ihre Garantie.
- Vergewissern Sie sich, dass der Mixer ausgeschaltet ist, bevor Sie ihn aus dem Standfuß entfernen.
- Schalten Sie das Gerät aus, und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehörteile austauschen oder Teile anfassen, die sich bei Gebrauch bewegen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Messereinheit sicher befestigt ist und der Deckel ordnungsgemäß auf dem Mixbehälter angebracht ist, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Füllen Sie den Mixbehälter nicht über die MAX-Markierung hinaus.
- Greifen Sie unter keinen Umständen bei laufendem Gerät mit der Hand oder einem Gegenstand in den Mixbehälter.
- Bedienen Sie den Mixer ohne Zutaten nicht länger als 30 Sekunden. Es könnte zu einer Überhitzung führen.

Integrierte Sicherheitssperre

Diese Funktion stellt sicher, dass Sie das Gerät nur einschalten können, wenn der Mixbehälter, Becher für den Multi-Zerkleinerer oder Becher für unterwegs ordnungsgemäß auf der Motoreinheit angebracht ist. Wenn der Mixbehälter, Becher für den Multi-Zerkleinerer oder Becher für unterwegs ordnungsgemäß angebracht ist, wird die integrierte Sicherheitssperre entspert.

Elektromagnetische Felder (EMF)

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder.

Recycling

- Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden kann (2012/19/EU).
- 1. Altgeräte können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.
- 2. Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten.
- 3. Die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.
- 4. Hinweise für Verbraucher in Deutschland: Die in Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Sammel- und Rücknahmestellen in Deutschland: <https://www.stiftung-ear.de/>

2 Garantie und Service

Wenn Sie Hilfe oder Informationen benötigen, besuchen Sie bitte www.philips.com/support.

Español

1 Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Peligro

- No sumerja la unidad motora en agua ni la enjuague bajo el grifo.

Advertencia

- No sumerja el aparato en agua ni en otros líquidos.
- Antes de conectar el aparato a la corriente, asegúrese de que el voltaje indicado en la parte inferior del aparato se corresponde con el de la red eléctrica local.
- Nunca monte ni desmonte la jarra de la batidora en la base del motor mientras el aparato esté encendido.
- No utilice el aparato si el cable de alimentación, el enchufe, la cubierta protectora, el tamiz giratorio o cualquier otra pieza están dañados o tienen grietas visibles.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips u otro personal cualificado, con el fin de evitar situaciones de peligro.

- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso.
- Los niños menores de 8 años no deben utilizar este aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños.
- Para su seguridad, no permita que los niños jueguen con el aparato.
- No deje nunca que el aparato funcione sin vigilancia.
- Para evitar riesgos derivados de un reajuste involuntario del disyuntor térmico, este aparato no debe enchufarse a la red eléctrica a través de un interruptor externo, como por ejemplo un programador, ni a un circuito que encienda o se apague a intervalos.
- Tenga cuidado al vaciar la jarra y manipular o limpiar las unidades de cuchillas. Los bordes de las cuchillas están muy afilados. No toque las cuchillas, sobre todo cuando el aparato esté enchufado. Las cuchillas están muy afiladas.
- Si las cuchillas se bloquean, desenchufe el aparato antes de retirar los ingredientes que están bloqueándolas.
- Tenga cuidado al verter líquidos calientes en el robot de cocina o en la batidora, ya que el aparato puede expulsarlos debido a la generación repentina de vapor.
- Este aparato es solo para uso doméstico.
- Antes de limpiar el aparato, desenchúfelo. Consulte el procedimiento de limpieza en el manual de usuario.
- Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento a menos que tengan más de 8 años o sean supervisados. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de ocho años.

Precaución

- Desenchufe siempre el aparato de la fuente de alimentación si lo va a dejar desatendido y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
- Desenchufe el aparato inmediatamente después de usarlo.
- Espera siempre a que las piezas móviles se paren y, a continuación, apague y desenchufe el aparato antes de abrir la tapa y tocar ninguna pieza que se mueva durante el uso.
- No utilice el aparato si la cubierta protectora está dañada o tiene grietas visibles.
- Este aparato se ha diseñado para utilizarlo en entornos domésticos o similares como: zonas de cocina en tiendas, oficinas y otros entornos laborales; viviendas de granjas; por clientes de hoteles, moteles y entornos residenciales de otro tipo; hostales en los que se ofrecen desayunos.
- No utilice nunca accesorios ni piezas de otros fabricantes que Philips no recomiende específicamente. Si lo hace, quedará anulada su garantía.
- Asegúrese de que la batidora está apagada antes de retirarla del soporte.
- Apague el aparato y desenchúfelo de la fuente de alimentación antes de cambiar los accesorios o tocar alguna de las piezas que está en movimiento durante su funcionamiento.
- Asegúrese de que la unidad de cuchillas está bien fijada y la tapa está bien montada en la jarra de la batidora antes de utilizar el aparato.
- No exceda el nivel máximo de volumen indicado en la jarra de la batidora.
- No introduzca nunca los dedos ni ningún otro objeto en la jarra de la batidora mientras el aparato esté funcionando.
- No utilice la batidora durante más de 30 segundos si no tiene ingredientes dentro. Esto puede provocar que se caliente en exceso.

<p>Bloqueo de seguridad incorporado</p>
<p>Esta función garantiza que solo se pueda encender el aparato si la jarra de la batidora, el vaso de la picadora múltiple o el vaso portátil están colocados correctamente en la unidad motora. Si la jarra de la batidora, el vaso de la picadora múltiple o el vaso portátil están bien montados, el bloqueo de seguridad incorporado se desactivará.</p>

<p>Campos electromagnéticos (CEM)</p>
<p>Este aparato Philips cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM).</p>

<p>Reciclaje</p>
<p>Este símbolo significa que este producto no debe desecharse con la basura normal del hogar (2012/19/UE). Siga la normativa de su país con respecto a la recogida de productos eléctricos y electrónicos. El correcto desecho de los productos ayuda a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.</p>

2 Garantía y servicio

Si necesita información o asistencia, visite www.philips.com/support.

<p>Suomi</p>

1 Tärkeää

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.

Vaara

- Älä upota runkoa veteen äläkä huuhtele sitä vesihanan alla.

Varoitus

- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Varmista, että laitteen typpikilvessä mainittu jännite vastaa paikallista verkkojännitettä ennen laitteen kytkemistä sähköverkkoon.
- Älä koskaan aseta sekoituskulhoa runkoon tai irrota sitä rungosta, kun virta on kytkettynä käyttöön.

- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto, pistoke, suojus, pyörivä siivilä tai jokin muu osa on viallinen tai siinä on näkyviä halkeamia.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, vaihdata se oman turvallisuutesi vuoksi Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.
- Laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa käyttää laitetta. Pidä laite ja sen johto poissa lasten ulottuvilta.
- Huolehdi lasten turvallisuudesta, äläkä anna lasten leikkiä laitteella.
- Älä jätä laitetta käyntiin ilman valvontaa.
- Lämpökatkaisimen huolimattomasta nollaamisesta johtuvien vaaratilanteiden välttämiseksi laitetta ei saa koskaan liittää aikakytkimeen tai vastaavaan kytkimeen tai piiriin, jonka virta katkaistaan ja kytketään säännöllisesti.
- Ole varovainen, kun tyhjennät kannua tai kun käsittelet ja puhdistat teräyksiköitä. Terät ovat erittäin teräviä.
- Älä koske teriin etenkään laitteen ollessa kytketty verkkovirtaan. Terät ovat hyvin teräviä.
- Jos terä juuttuu paikalleen, irrota pistoke pistorasiasta ennen kuin irrotat kiinni juuttuneet ainekset.
- Vältä kuuman nesteen kaatamista monitoimikoneeseen tai tehosekoittimeen, sillä neste voi höyrystyä äkillisesti ja aiheuttaa palovammoja.
- Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouksien käyttöön.
- Ennen kuin puhdistat laitteen, irrota sen pistorasiasta. Lue puhdistusohjeet käyttöoppaasta.
- Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa. Pidä laite ja sen johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.

Varoitus

- Irrota laitteen virtajohto pistorasiasta, kun laitetta ei käytetä sekä ennen laitteen kokaamista, purkamista ja puhdistamista.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta käytön jälkeen.
- Odota aina, kunnes liikkuvat osat ovat pysähtyneet, katkaise laitteesta virta ja irrota pistoke pistorasiasta, ennen kuin avaat kulhon kannen tai kosketat laitteen liikkuvia osia.
- Älä käytä laitetta, jos sen suojus on vahingoittunut tai siinä on näkyviä halkeamia.
- Laite on tarkoitettu kotitalouskäyttöön ja vastaaviin, kuten: henkilökunnan keittiöt kauppoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä, maatilamajoitus, asiakkaat hotelleissa, motelleissa ja muissa asuinympäristöissä, aamiaismajoitus.
- Älä koskaan käytä muita kuin Philipsin suosittelemia lisävarusteita tai -osia. Jos käytät muita osia, takuu ei ole voimassa.
- Varmista, että tehosekoitin on sammutettu, ennen kuin irrotat kannun rungosta.
- Katkaise laitteesta virta ja irrota virtajohto pistorasiasta ennen kuin vaihdat lisäosia tai kosket osiin, jotka liikkuvat käytön aikana.
- Varmista ennen laitteen käyttöä, että teräyksikkö ja kansi ovat kunnolla kiinni tehosekoittimessa.
- Älä ylitä sekoituskulhoon merkittyä enimmäismäärää.
- Älä työnnä sormiasi tai esineitä sekoituskannuun, kun laite on käynnissä.
- Käytä tehosekoitinta enintään 30 sekuntia kerrallaan tyhjänä. Muutoin laite voi ylikuumentua.

<p>Sisäänrakennettu turvakytkin</p>
<p>Tämä toiminto varmistaa, että voit kytkeä laitteeseen virran vain silloin, kun tehosekoittimen kannu, teholeikkurin kannu tai sekoitusmuki on asetettu runkoon oikein. Jos tehosekoittimen kannu, teholeikkurin kannu tai sekoitusmuki on asetettu oikein, rungon turvalukko avautuu.</p>

<p>Sähkömagneettiset kentät (EMF)</p>
<p>Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja.</p>

<p>Kierrätys</p>
<p>Tämä merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana (2012/19/EU). Noudata maasi sähkö- ja elektroniikkalaitteiden erillistä keräystä koskevia sääntöjä. Asiamukainen hävittäminen auttaa ehkäisemään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti kottuvia haittavaikutuksia.</p>

2 Takuu ja huolto

Jos haluat lisätietoja tai tukea tuotteen käyttöön, käy osoitteessa www.philips.com/support.

<p>Français</p>

1 Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- Ne plongez pas le bloc moteur dans l'eau et ne le rincez pas sous le robinet.

Avertissement

- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Avant de brancher l'appareil sur le secteur, assurez-vous que la tension indiquée au bas de l'appareil correspond à la tension secteur locale.
- Ne montez et ne démontez jamais le bol mélangeur sur/de la base moteur lorsque l'alimentation est branchée.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation, la fiche, le couvercle de protection, le filtre rotatif ou toute autre partie sont endommagés ou présentent des fissures visibles.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, un Centre Service Agréé ou un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.

- Cet appareil peut être utilisé par des personnes âgées de 8 ans ou plus et/ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces personnes soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'elles aient pris connaissance des dangers encourus.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Tenez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.
- Pour leur sécurité, ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sans surveillance.
- Afin d'éviter tout accident dû à une réinitialisation inopinée du dispositif antisurchauffe, cet appareil ne doit pas être alimenté par un appareil de connexion externe (par exemple, un minuteur) ou ne doit pas être connecté à un circuit régulièrement coupé par le fournisseur d'électricité.
- Soyez prudent(e) lorsque vous videz le bol, manipulez ou nettoyez les ensembles lames. Les bords sont très coupants.
- Ne touchez pas les lames, surtout lorsque l'appareil est branché. Les lames sont en effet très coupantes.
- Si les lames se bloquent, débranchez toujours l'appareil avant de retirer les ingrédients à l'origine du blocage.
- Veillez à verser du liquide chaud avec précaution dans le robot ménager ou dans le blender, car une production soudaine de vapeur peut éjecter ce liquide hors de l'appareil.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le. Prenez connaissance de la procédure de nettoyage dans le manuel d'utilisation.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance. Tenez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

Attention

- Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation s'il n'est pas utilisé et avant de l'assembler, de le désassembler ou de le nettoyer.
- Débranchez l'appareil immédiatement après utilisation.
- Attendez toujours l'arrêt complet des pièces en mouvement, puis mettez l'appareil hors tension et débranchez-le avant d'ouvrir le couvercle et d'atteindre toute pièce mobile.
- N'utilisez pas l'appareil si le couvercle de protection est endommagé ou fissuré.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique et dans des environnements similaires tels que : les cuisines destinées aux employés dans les entreprises, magasins et autres environnements de travail ; les fermes ; les clients dans des hôtels, motels et autres environnements résidentiels ; les chambres d'hôte.
- N'utilisez jamais d'accessoires ou de pièces d'un autre fabricant n'ayant pas été spécifiquement recommandés par Philips.
- L'utilisation de ce type d'accessoires ou de pièces entraîne l'annulation de la garantie.
- Assurez-vous que le blender est éteint avant de le retirer du support.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation avant de changer les accessoires ou d'approcher les éléments qui bougent pendant l'utilisation.
- Assurez-vous que l'ensemble lames est correctement fixé et que le couvercle est correctement monté sur le bol du blender avant d'utiliser l'appareil.
- Ne dépassez jamais le niveau de volume maximal indiqué sur le bol mélangeur.
- Ne mettez jamais vos doigts ou tout autre objet dans le blender lorsque l'appareil est en cours de fonctionnement.
- Ne faites pas fonctionner le blender plus de 30 secondes sans ingrédients. Cela peut entraîner une surchauffe.

<p>Verrou de sécurité intégré</p>
<p>Grâce à cette fonctionnalité, l'appareil se met en marche uniquement lorsque le bol mélangeur, le bol du hachoir multifonctions ou la tasse à emporter est correctement placé(e) sur le bloc moteur. Si le bol du blender, le bol du hachoir multifonctions ou la tasse à emporter est correctement installé(e), le verrou de sécurité intégré se désactive automatiquement.</p>

<p>Champs électromagnétiques (CEM)</p>
<p>Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM).</p>

<p>Recyclage</p>
<p>Ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères (2012/19/UE). Respectez les règles en vigueur dans votre pays pour la mise au rebut des produits électriques et électroniques. Une mise au rebut correcte contribue à préserver l'environnement et la santé.</p>

2 Garantie et service

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web www.philips.com/support.

<p>Italiano</p>

1 Importante

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per eventuali riferimenti futuri.

Pericolo

- Non immergere la base motore nell'acqua e non sciacquarla mai sotto l'acqua corrente.

Avviso

- Non immergete l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica, verificare che la tensione riportata sulla parte inferiore dell'apparecchio corrisponda a quella della rete locale.
- Non collegare né scollegare mai il vaso frullatore dalla base del motore quando l'apparecchio è acceso.
- Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui il cavo di alimentazione, la spina, il coperchio, il setaccio rotante o qualsiasi altra parte risulti danneggiata o mostri rotture visibili.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito da Philips, da un centro di assistenza autorizzato Philips o da persone qualificate al fine di evitare possibili danni.
- Quest'apparecchio può essere usato da persone di età superiore a 8 anni e/o da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte, a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso.
- Questo apparecchio non deve essere usato dai bambini. Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.
- Per la loro sicurezza, non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio.
- Non lasciare mai in funzione l'apparecchio incustodito.
- Per evitare situazioni pericolose dovute al ripristino involontario del dispositivo di sicurezza della temperatura, questo apparecchio non deve essere alimentato attraverso un dispositivo di commutazione esterno, come ad esempio un timer oppure collegato ad un circuito che viene aperto e chiuso ad intervalli regolari dall'apparecchio stesso.
- Prestare attenzione quando si svuota il vaso e quando si maneggia o si pulisce il gruppo lame. I bordi taglianti sono molto affilati.
- Non toccare le lame, specialmente quando l'apparecchio è collegato alla presa di corrente. Le lame sono molto affilate.
- Se le lame si bloccano, togliere la spina dalla presa di corrente prima di rimuovere gli ingredienti che hanno bloccato le lame.
- Fare attenzione se viene versato del liquido caldo all'interno del robot da cucina o del frullatore poiché può essere espulso fuori dall'apparecchio a causa dell'improvvisa formazione di vapore.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico.
- Prima di pulire l'apparecchio, staccare la spina. Leggere le informazioni relative alle procedure di pulizia nel manuale dell'utente.
- Le operazioni di pulizia e manutenzione possono essere effettuate solo da bambini di età superiore agli 8 anni. Tenere l'apparecchio e il relativo cavo lontano dalla portata di bambini di età inferiore agli 8 anni.

- Attenzione**
 - Disconnettere sempre l'apparecchio dall'alimentazione se viene lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.
 - Scollegare la spina dell'apparecchio subito dopo l'uso.
 - Attendere sempre che le parti in movimento si fermino, quindi spegnere e scollegare l'apparecchio prima di aprire il coperchio e recuperare tali parti.
 - Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui il coperchio sia danneggiato o presenti crepe visibili.
 - Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso domestico e applicazioni simili, ad esempio: aree ristoro per il personale di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro; aziende agricole; servizi offerti ai clienti di alberghi, hotel e altri luoghi residenziali; bed and breakfast e analoghi.
 - Non utilizzare mai accessori o parti di altri produttori non consigliati in modo specifico da Philips. In caso di utilizzo di tali accessori o parti, la garanzia si annulla.
 - Prima di rimuovere il frullatore dal supporto, assicurarsi che sia spento.
 - Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione prima di sostituire gli accessori o di toccare le parti che si muovono durante l'uso.
 - Prima di utilizzare l'apparecchio, assicurarsi che il gruppo lame sia fissato in modo sicuro e che il coperchio sia montato correttamente sul vaso frullatore.
 - Non superare mai l'indicazione volume massimo riportata sul vaso frullatore.
 - Quando l'apparecchio è in funzione, non mettere le dita o qualsiasi altro oggetto nel vaso frullatore.
 - Non utilizzare il frullatore per più di 30 secondi senza ingredienti, perché ciò potrebbe provocare un surriscaldamento.

Blocco di sicurezza integrato
 <p>Questa funzione assicura che l'apparecchio venga acceso solo se il vaso frullatore, il bicchiere del tritafutto multiplo e il bicchiere da viaggio sono fissati al gruppo motore in modo corretto. Se il vaso frullatore, il bicchiere del tritafutto multiplo e il bicchiere da viaggio sono fissati correttamente, il blocco di sicurezza incorporato verrà sbloccato.</p>

Campi elettromagnetici (EMF)
 <p>Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard relativi ai campi elettromagnetici (EMF).</p>
Riciclaggio
<div> <ul style="list-style-type: none">Questo simbolo indica che il prodotto non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici (2012/19/EU). Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore: <ol style="list-style-type: none">Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore. Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiore ai 400 m². In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e per la salute. </div>
2 Garanzia e assistenza
Per assistenza o informazioni, visitate www.philips.com/support .
Indonesia

1 Penting

Bacalah petunjuk pengguna ini secara saksama sebelum Anda menggunakan alat dan simpan untuk referensi di kemudian hari.

Bahaya

- Jangan merendam unit motor di dalam air atau membilasnya di bawah keran.

Peringatan

- Jangan merendam alat di dalam air atau cairan lainnya.
- Sebelum menghubungkan alat ke stopkontak, pastikan tegangan yang ditunjukkan di bagian bawah alat sesuai dengan tegangan daya setempat.
- Jangan memasang atau melepas tabung blender ke dudukan motor saat alat dalam kondisi hidup.
- Jangan gunakan alat apabila kabel listrik, steker, tutup pelindung, saringan putar, atau komponen lainnya rusak atau terlihat ada retakan.
- Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat servis resmi Philips, atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.
- Alat ini dapat digunakan oleh orang yang minimal berusia 8 tahun ke atas dan/ atau yang memiliki cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang atau kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan atau petunjuk mengenai cara penggunaan alat yang aman dan mengerti bahayanya.
- Alat ini tidak boleh digunakan oleh anak-anak. Jauhkan alat dan kabelnya dari jangkauan anak-anak.
- Untuk tujuan keselamatan, jangan bolehkan anak-anak bermain dengan alat ini.
- Jangan sekali-kali meninggalkan alat yang sedang bekerja tanpa ditunggui.
- Untuk mencegah bahaya akibat kecerobohan dalam melakukan reset pengaman termal, pasokan listrik alat ini tidak boleh melalui perangkat penghubung eksternal, seperti timer, atau terhubung ke sirkuit yang secara teratur dihidupkan dan dimatikan melalui suatu alat.
- Berhati-hatilah saat sedang mengosongkan tabung, memegang, atau membersihkan unit pisau. Tepi pemotong sangat tajam.
- Jangan sentuh pisau-pisau, terutama ketika alat terhubung ke stopkontak. Pisau-pisau sangat tajam.
- Jika pisau macet, cabut steker dari stopkontak sebelum mengeluarkan bahan makanan yang mengganjal pisau.
- Hati-hati saat menuangkan cairan panas ke dalam pemroses makanan atau blender karena bisa terciprat keluar dari alat akibat panas yang tiba-tiba.
- Alat ini hanya untuk keperluan rumah tangga.
- Sebelum membersihkan alat, cabut dari stopkontak. Baca prosedur membersihkan dari Petunjuk Penggunaan.
- Pembersihan dan perawatan pengguna tidak boleh dilakukan oleh anak-anak kecuali mereka berusia lebih dari 8 tahun dan dalam pengawasan. Jauhkan alat dan kabelnya dari jangkauan anak-anak yang berusia kurang dari 8 tahun.

Perhatian

- Selalu cabut steker alat dari stopkontak jika ditinggalkan tanpa pengawasan dan sebelum merakit, membongkar, atau membersihkannya.
- Seceralah mencabut steker dari stopkontak setelah selesai dipakai.
- Selalu tunggu sampai komponen yang bergerak berhenti beroperasi, lalu matikan dan cabut steker alat sebelum membuka penutup dan berusaha memegang komponen mana pun yang bergerak saat sedang digunakan.
- Jangan menggunakan alat ini jika penutup pelindungnya rusak atau terlihat memiliki retakan.
- Alat ini ditujukan untuk penggunaan rumah tangga dan yang serupa, seperti: Area dapur staf di toko, kantor, lingkungan kerja lainnya; rumah peternakan; oleh klien di hotel, motel, dan lingkungan berjenis hunian lainnya; Lingkungan sejenis penginapan.
- Jangan sekali-kali menggunakan aksesoris atau komponen apa pun dari produsen lain yang tidak direkomendasikan secara khusus oleh Philips. Jika Anda menggunakan aksesoris atau komponen tersebut, garansi Anda menjadi batal.
- Pastikan blender sudah dimatikan sebelum dilepas dari dudukan.

- Matikan alat dan lepas steker dari stopkontak sebelum mengganti aksesoris atau mendekati komponen yang bergerak jika sedang dipakai.
- Pastikan unit pisau dikencangkan dan tutup dipasang dengan benar ke tabung blender sebelum menggunakan alat.
- Jangan melebihi indikator volume maksimum pada tabung blender.
- Jangan sekali-kali memasukkan jari atau benda lainnya ke dalam tabung blender sewaktu alat sedang bekerja.
- Jangan mengoperasikan blender yang kosong selama lebih dari 30 detik. Ini dapat menyebabkan panas berlebih.

Kunci pengaman bawaan.
 <p>Fitur ini memastikan Anda hanya bisa menghidupkan alat jika tabung blender, gelas multi-perajang, atau gelas langsung bawa terpasang dengan benar di unit motor. Jika tabung blender, gelas multi-perajang, atau gelas langsung bawa terpasang dengan benar, kunci keamanan bawaan akan dibuka.</p>
Medan elektromagnet (EMF)
 <p>Alat Philips ini mematuhi semua standar yang terkait dengan medan elektromagnet (EMF).</p>
Pendauran ulang
<div> <p>Jangan membuang alat bersama limbah rumah tangga biasa jika alat sudah tidak bisa dipakai lagi, tetapi serahkan ke titik pengumpulan atau daur ulang resmi. Dengan melakukan hal ini, Anda ikut membantu melestarikan lingkungan. Patuhi peraturan mengenai pengumpulan terpisah produk-produk elektrik dan elektronik di negara Anda. Pembuangan produk secara benar akan membantu mencegah dampak negatif terhadap lingkungan dan kesehatan manusia.</p> </div>

2 Garansi dan servis

Jika Anda memerlukan informasi atau dukungan, silakan kunjungi www.philips.com/support.

Nederlands

1 Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze zo nodig later te kunnen raadplegen.

Gevaar

- Dompel de motorunit niet in water en spoel deze ook niet af.

Waarschuwing

- Dompel het apparaat niet in water of in een andere vloeistof.
- Controleer voordat u het apparaat aansluit op netspanning of het voltage dat aan de onderkant van het apparaat wordt aangegeven overeenkomt met de plaatselijke netspanning.
- Plaats of verwijder de blenderkan nooit op/ van de motorunit als deze is ingeschakeld.
- Gebruik dit apparaat niet indien het netsnoer, de stekker, de beschermkap, de draaiende zeef of andere delen beschadigd zijn of zichtbare barsten hebben.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij het apparaat onder toezicht gebruiken of instructies hebben gekregen aangaande het veilig gebruik van het apparaat, en zij de gevaren van het gebruik begrijpen.
- Dit apparaat buiten bereik van kinderen houden. Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen voor hun eigen veiligheid.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht werken.
- Om gevaar te voorkomen als gevolg van het onbedoeld resetten van de oververhittingsbeveiliging, mag u dit apparaat nooit aansluiten op een externe schakelaar zoals een timer. U mag het apparaat ook nooit aansluiten op een stroomvoorziening die regelmatig wordt onderbroken.
- Wees voorzichtig wanneer u de kan leegt of de mesunits aanraakt of schoonmaakt. De snijkanten zijn zeer scherp.
- Raak de messen niet aan, vooral niet wanneer de stekker van het apparaat nog in het stopcontact zit. De messen zijn zeer scherp.
- Als de messen vastlopen, haal dan eerst de stekker uit het stopcontact voordat u de ingrediënten die de messen blokkeren verwijdert.
- Wees voorzichtig als er hete vloeistof in de keukenmachine of blender is geschonken. Dit kan door plotseling stomen uit het apparaat geworpen worden.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt. Lees de reinigingsprocedures in de gebruikershandleiding.
- Reiniging en onderhoud mogen alleen door kinderen worden uitgevoerd die ouder zijn dan 8 en alleen onder toezicht. Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen die jonger zijn dan 8 jaar oud.

Let op

- Trek altijd de stekker uit het stopcontact als u het apparaat onbeheerd achterlaat en voordat u het apparaat in elkaar zet, uit elkaar haalt of schoonmaakt.
- Haal na gebruik altijd direct de stekker uit het stopcontact.
- Wacht altijd tot de bewegende delen stilstaan en schakel het apparaat dan uit. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het deksel opent en uw vingers in de onderdelen steekt die bewegen wanneer het apparaat is ingeschakeld.

- Gebruik het apparaat niet als de beschermkap is beschadigd of zichtbare barsten heeft.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik zoals: in keukens (voor personeel) in winkels, kantoren en andere werkomgevingen; in boerderijen; door gasten in hotels, motels en andere verblijfsaccommodaties; in Bed & Breakfast-achtige omgevingen.
- Gebruik nooit accessoires of onderdelen van andere fabrikanten die niet specifiek zijn aanbevolen door Philips. Als u dergelijke accessoires of onderdelen gebruikt, vervalt de garantie.
- Zorg dat de blender is uitgeschakeld voordat u de blender van de standaard verwijdert.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voor u accessoires verwisselt of in de buurt komt van onderdelen die tijdens gebruik bewegen.
- Zorg dat de mesunit goed is bevestigd en het deksel correct op de blenderkan is geplaatst voordat u het apparaat gebruikt. Overschrijd het maximale volume dat is aangegeven op de blenderkan niet.
- Steek nooit uw vingers of een voorwerp in de blenderkan terwijl het apparaat in werking is.
- Laat de blender niet langer dan 30 seconden zonder ingrediënten werken. Het kan leiden tot oververhitting.

Ingebouwde beveiliging
 <p>Deze functie zorgt dat u het apparaat alleen kunt inschakelen als de blenderkan, multifunctionele hakmolenbeker of de meeneembeker correct op de motorunit is geplaatst. Als de blenderkan, multifunctionele hakmolenbeker of de meeneembeker correct is gemonteerd, wordt de ingebouwde beveiliging ontgrendeld.</p>

Elektromagnetische velden (EMV)
 <p>Dit Philips-apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV).</p>

Recycling
 <p>Dit symbool betekent dat dit product niet bij het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2012/19/EU). Volg de geldende regels in je land voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten. Als u correct verwijdert, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.</p>

2 Garantie en service

Als u informatie of ondersteuning nodig hebt, ga dan naar www.philips.com/support.

Norsk

1 Viktigt

Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

Fare

- Motorenheten må ikke dyppes i vann eller skylles under springen.

Advarsel

- Apparatet må ikke senkes ned i vann eller andre væsker.
- Før du kobler apparatet til strømmettet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på undersiden av apparatet, stemmer overens med nettspenningen på stedet.
- Ikke monter eller demonter mikserkannen til motorbasen mens strømmen er på.
- Ikke bruk apparatet hvis strømledningen, støpselet, det beskyttende dekselet, den roterende silen eller andre deler er skadet eller har tydelige sprekker.
- Hvis ledningen er ødelagt, må den alltid skiftes ut av Philips, et servicesenter som er godkjent av Philips eller lignende kvalifisert personell for å unngå farlige situasjoner.
- Dette apparatet kan brukes av personer over 8 år og/eller personer med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klare over risikoen.
- Dette apparatet skal ikke brukes av barn. Oppbevar apparatet og ledningen utlilgjengelig for barn.
- For barnets egen sikkerhet må du ikke la det leke med apparatet.
- La aldri apparatet gå uten tilsyn.
- For å unngå farlige situasjoner på grunn av at varmesikkerhetsmekanismen tilbakestilles ved et uhell, kan ikke dette apparatet få strømforsyning via en ekstern bryterenhet, for eksempel en tidsbryter. Det kan heller ikke kobles til en krets som regelmessig slås av og på av innretningen.
- Vær forsiktig når du tømmer kannen eller håndtaket eller rengjør knivenhetene. Knivseggene er svært skarpe.
- Ikke berør knivene, spesielt hvis apparatet er koblet til strømmettet. Knivene er svært skarpe.
- Hvis knivene setter seg fast, må du trekke støpselet ut av stikkontakten før du fjerner ingrediensene som blokkerer knivene.
- Vær forsiktig hvis varm væske helles i foodprocessorsen eller hurtigmikseren, ettersom væsken kan komme ut av apparatet igjen i form av plutselig damp. Dette apparatet skal kun brukes i husholdningen.
- Koble apparatet fra strømmettet før du rengjør det. Les om rengjøringsprosedyrene i brukerveiledningen.
- Barn skal ikke rengjøre eller vedlikeholde apparatet med mindre de er over 8 år, og har tilsyn. Hold apparatet og ledningen utenfor rekkevidden til barn under 8 år.

Forsiktig

- Koble alltid apparatet fra strømforsyningen hvis det står uten tilsyn og før du monterer, demonterer eller rengjør.
- Koble apparatet fra strømmettet umiddelbart etter bruk.

- Vent alltid til de bevegelige delene har stoppet opp. Slå deretter av og koble fra apparatet før du åpner lokket og stikker hendene inn i deler som beveger seg under bruk.
- Ikke bruk apparatet hvis beskyttelsesdekselet er skadet eller har synlige sprekker.
- Dette apparatet er beregnet for bruk i hjemmet og lignende bruksområder, som: personalkjøkken i butikk, kontorer og andre jobbmiljøer, gårdshus, av kunder på hoteller, moteller og andre typer bomiljøer, andre overnattingssteder.
- Ikke bruk tilbehør eller deler fra andre produsenter som Philips ikke spesifikt anbefaler. Hvis du bruker slikt tilbehør eller slike deler, blir garantien ugyldig.
- Kontroller at hurtigmikseren er slått av før du fjerner den fra stativet.
- Slå av apparatet og koble fra strømforsyningen før du endrer tilbehør eller nærmere deg deler som rører på seg under bruk.
- Kontroller at knivenheten er godt festet, og at lokket er satt riktig på mikserkannen før du bruker apparatet.
- Ikke overskrid maksimumsindikatoren for volum som er angitt på mikserkannen.
- Stikk aldri fingre eller gjenstander ned i mikserkannen mens apparatet er i gang.
- Du må ikke bruke hurtigmikseren sammenhengende i mer enn 30 sekunder uten ingredienser. Det kan føre til overoppheting.

Innebygd sikkerhetslås
 <p>Denne funksjonen sikrer at du bare kan slå på apparatet hvis mikserkannen, begeret til den allsidige hakkeren eller reisekoppene er riktig montert på motorenheten. Hvis mikserkannen, begeret for den allsidige hakkeren eller reisekoppene er riktig montert, låses den innebygde sikkerhetslåsen opp.</p>

Elektromagnetiske felt (EMF)
 <p>Dette Philipsapparatet overholder alle standarder som gjelder elektromagnetiske felt (EMF).</p>

Resirkulering
 <p>Dette symbolet betyr at dette produktet ikke må avhendes i vanlig husholdningsavfall (2012/19/EU). Følg nasjonale regler for egen innsamling av elektriske og elektroniske produkter. Hvis du kaster produktet på riktig måte, bidrar du til å forhindre negative konsekvenser for helse og miljø.</p>

2 Garanti og service

Hvis du trenger støtte eller informasjon, kan du gå til www.philips.com/support.

Português

1 Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

Perigo

- Nunca mergulhe o motor em água, nem o enxágue em água corrente.

Aviso

- Não imerja o aparelho em água ou em qualquer outro líquido.
- Antes de ligar o aparelho à alimentação, assegure-se de que a voltagem indicada na parte inferior do aparelho corresponde à voltagem eléctrica local.
- Nunca monte nem desmonte o copo misturador na base do motor com a alimentação ligada.
- Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação, a ficha, a tampa de protecção, o coador rotativo ou quaisquer outras peças estiverem danificadas ou apresentarem fendas visíveis.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado pela Philips ou por pessoa com qualificação equivalente para evitar situações de perigo.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com idade igual ou superior a 8 anos e/ou com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se forem alertadas para os perigos envolvidos.
- Este aparelho não pode ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças.
- Por motivos de segurança, não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- Nunca deixe o aparelho a funcionar sem vigilância.
- Para evitar perigos devido à reposição inadvertida do dispositivo de corte térmico, este aparelho não deve ser alimentado através de um dispositivo de ligação externa, como um temporizador, nem ligado a um circuito que seja regularmente ligado e desligado pelo utilitário.
- Tenha cuidado ao esvaziar o copo e a manusear ou limpar as lâminas. Os rebordos de corte são muito afiados.
- Não toque nas lâminas, especialmente quando a ficha do aparelho estiver ligada. As lâminas são muito afiadas.
- Se as lâminas ficarem presas, desligue a ficha do aparelho antes de retirar os ingredientes que estiverem a bloquear as lâminas.
- Tenha cuidado se for vertido um líquido quente para o robot ou a liquidificadora, visto que este pode ser expelido para fora do aparelho devido a um vapor repentino.
- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.
- Antes de limpar o aparelho, desligue a ficha. Leia os procedimentos de limpeza no manual do utilizador.

